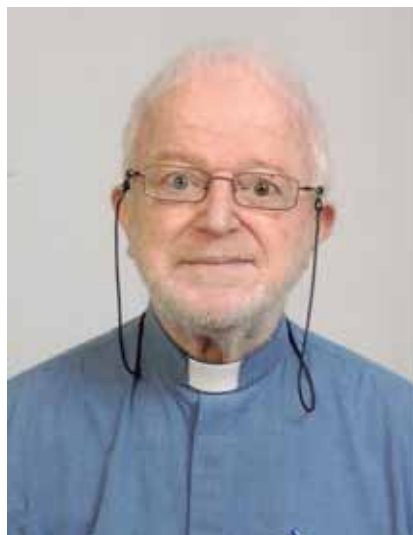




ESP

El P. Jordi nació en Sabadell, provincia de Barcelona, el 12 de abril de 1932. Fue el mayor de una familia de seis hermanos. Toda su vida se sintió muy unido a su familia a la que visitaba con frecuencia.

Hizo sus estudios en la Escuela Pía de su ciudad natal. Sintiendo la llamada a ser escolapio, ingresó en el noviciado de Moyá el año 1947. Vistió la sotana escolapia y, el 29 de agosto de 1948, hizo su profesión de votos simples.

Continuó sus estudios en Irache, Navarra, 1948-1950. Luego pasó a Albelda, La Rioja, 1951-1954, en donde emitió su profesión solemne y recibió las órdenes menores.

Fue ordenado sacerdote el 18 de diciembre de 1954, a los 22 años, en Narbona, Francia, en cuya ciudad permaneció hasta 1956. El curso 1956-1957 lo pasó en París.

ITA

Il Padre Jordi è nato a Sabadell, nella provincia di Barcellona, il 12 aprile del 1932. Era il maggiore di una famiglia di sei fratelli. Per tutta la vita si è sentito molto vicino alla sua famiglia, che visitava spesso.

Ha studiato presso le Scuole Pie della sua città natale. Sentendo la chiamata ad essere scolarista, entrò nel noviziato di Moyá nel 1947. Indossò la tonaca scolastica e, il 29 agosto del 1948, fece la professione dei voti semplici.

Ha proseguito gli studi a Irache, Navarra, nel 1948-1950. Si è poi trasferito ad Albelda, La Rioja, 1951-1954, dove ha emesso la professione solenne e ha ricevuto gli ordini minori.

Ordinato sacerdote il 18 dicembre del 1954, all'età di 22 anni, a Narbonne, in Francia, vi rimase fino al 1956. L'anno accademico 1956-1957 lo trascorse a Parigi.

CONSUETA MEMORIA

P. Jordi SALLENT CUSTODIO a Virgine Dolorosa

(Sabadell 1932 – Sabadell 2024)

Ex Provincia CATALAUNIAE

ENG

Father Jordi was born in Sabadell, province of Barcelona, on April 12, 1932. He was the eldest in a family of six siblings. All his life he felt very close to his family, whom he visited frequently.

He studied at the Pious Schools in his hometown. Feeling the call to become a Piarist, he entered the novitiate of Moyá in 1947. He wore the Piarist cassock and, on August 29, 1948, he made his profession of simple vows.

He continued his studies in Irache, Navarra, 1948-1950. He then moved to Albelda, La Rioja, 1951-1954, where he made his solemn profession and received minor orders.

He was ordained a priest on December 18, 1954, at the age of 22, in Narbonne, France, where he remained until 1956. He spent the 1956-1957 academic year in Paris.

FRA

Le père Jordi est né à Sabadell, dans la province de Barcelone, le 12 avril 1932. Il était l'aîné d'une famille de six frères et sœurs. Toute sa vie, il s'est senti très proche de sa famille, à laquelle il rendait souvent visite.

Il a étudié dans une école des Écoles Pies de sa ville natale. Sentant l'appel à devenir piariste, il est entré au noviciat de Moyá en 1947. Il a porté la soutane piariste et, le 29 août 1948, il a fait sa profession de vœux simples.

Il poursuit ses études à Irache, en Navarre, de 1948 à 1950. Il s'est ensuite rendu à Albelda, dans la Rioja, de 1951 à 1954, où il a fait sa profession solennelle et où il a reçu les ordres mineurs.

Il a été ordonné prêtre le 18 décembre 1954, à l'âge de 22 ans, à Narbonne, en France, où il est resté jusqu'en 1956. Il a passé l'année académique 1956-1957 à Paris.

Fue destinado al colegio escolapio de Tárrega, Urgell, en donde residió desde 1957 a 1963, impartiendo diversas asignaturas entre ellas la de lengua francesa.

Fue enviado al sud del Senegal, a Ziguinchor, capital de la Casamance. El 31 de agosto de 1963 salía de Barcelona rumbo a las Canarias, y el 10 de septiembre zarpaba de Tenerife hacia Dakar en donde le esperaba el P. Enrique Serràima, iniciador de la presencia de las Escuelas Pías en el Senegal.

Su primera residencia fue Bignona a fin de aprender la lengua diolá. Ahí permaneció desde 1963 al 1966. En todas partes donde estuvo dejó su impronta en la gente que lo trató. En Dakar descubrió los Foyers de Charité, (Hogares de Caridad). Él fue uno de los primeros sacerdotes en conocer estos Hogares y a interesarse por ellos. Se podría decir que los Hogares le robaron el corazón.

El año 1966, en Diembering, acogió a las primeras religiosas escolapias. Dejó muy buen recuerdo en la comunidad de Kabrouse, muy enraizada en la religión tradicional. Lo llamaban «Wal Wajunke»: el padre del pelo rojo.

«Asumbil»: el que da hojas de tabaco para hacer rapé, es el nombre con el que lo llamaban en la parroquia de Mlomp, en donde estuvo durante los años 1969-1972. Los años 1967-1969 fue Delegado provincial, una decisión sabia porque el P. Jordi era un hombre de paz, capaz de calmar los conflictos. Editó el primer Catecismo en diolá con la ayuda de la imprenta de su familia en Sabadell, destinado a catequistas y niños. En Kajinol construyó una gran iglesia.

El año 1971 inicia las obras de la nueva escuela de Husuy, añadiendo a su tarea de responsable de la misión la de dirigir las escuelas y supervisar el avance de su construcción.

Fu assegnato alle Scuole Pie di Tárrega, Urgell, dove visse dal 1957 al 1963, insegnando varie materie, tra cui il francese.

Fu inviato nel sud del Senegal, a Ziguinchor, capitale della Casamance. Il 31 agosto del 1963, lasciò Barcellona per le Isole Canarie e il 10 settembre partì da Tenerife per Dakar, dove lo aspettava Padre Enrique Serràima, l'iniziatore della presenza delle Scuole Pie in Senegal.

La sua prima residenza fu a Bignona, per imparare la lingua diola. Vi rimase dal 1963 al 1966. Ovunque sia andato, ha lasciato il suo segno nelle persone che ha conosciuto. A Dakar ha scoperto i Foyers de Charité (Case della Carità). Fu uno dei primi sacerdoti a conoscere i Foyers de Charité e a interessarsene. Si può dire che i Foyer gli abbiano rubato il cuore.

Nel 1966, a Diembering, accolse le prime suore scolapie. Ha lasciato un ottimo ricordo nella comunità di Kabrouse, profondamente radicata nella religione tradizionale. Lo chiamavano «Wal Wajunke»: il padre dai capelli rossi.

«Asumbil»: colui che dà le foglie di tabacco per fare il tabacco da fiuto, è il nome con cui veniva chiamato nella parrocchia di Mlomp, dove si trovava negli anni 1969-1972. Dal 1967 al 1969 fu delegato provinciale, una decisione saggia perché P. Jordi era un uomo di pace, in grado di placare i conflitti. Pubblicò il primo catechismo a Diola con l'aiuto della tipografia della sua famiglia a Sabadell, catechismo destinato ai catechisti e ai bambini. Costruì una grande chiesa a Kajinol.

Nel 1971, iniziò la costruzione della nuova scuola di Husuy, aggiungendo al suo compito di responsabile della missione quello di dirigere le scuole e supervisionare i progressi della loro costruzione.

He was assigned to the Piarist school in Tarrega, Urgell, where he lived from 1957 to 1963, teaching various subjects, including French.

He was sent to the south of Senegal, to Ziguinchor, capital of Casamance. On August 31, 1963, he left Barcelona for the Canary Islands, and on September 10, he left Tenerife for Dakar, where Father Enrique Serraïma, the initiator of the presence of the Pious Schools in Senegal, was waiting for him.

His first residence was Bignona in order to learn the Diola language. He stayed there from 1963 to 1966. Everywhere he went he left his mark on the people he encountered on his way. In Dakar he discovered the Foyers de Charité, (Charity Homes). He was one of the first priests to get to know these Homes and to take an interest in them. One could say that the Foyers stole his heart.

In 1966, in Diembering, he welcomed the first Piarist Sisters. He left a very good memory in the community of Kabrouse, deeply rooted in the traditional religion. He was called "Wal Wajunke": the father of red hair.

"Asumbil": the one who gives tobacco leaves to make snuff, is the name by which he was called in the parish of Mlomp, where he was during the years 1969-1972. From 1967-1969 he was Provincial Delegate, a wise decision because Fr. Jordi was a man of peace, capable of calming conflicts. He edited the first Catechism in Diola with the help of his family's printing house in Sabadell, destined for catechists and children. In Kajinol he built a large church.

In 1971, he started the construction of the new school in Husuy, adding to his task of being in charge of the mission, that of directing the schools and supervising the progress of their construction.

Il est affecté à une école des Écoles Pie de Tarrega, Urgell, où il vit de 1957 à 1963, enseignant diverses matières, dont le français.

Il est envoyé dans le sud du Sénégal, à Ziguinchor, capitale de la Casamance. Le 31 août 1963, il quitte Barcelone pour les îles Canaries et le 10 septembre, il quitte Ténériffe pour Dakar où l'attend le Père Enrique Serraïma, initiateur de la présence des Écoles Pies au Sénégal.

Il a d'abord résidé à Bignona pour apprendre la langue diola. Il y reste de 1963 à 1966. Par tout où il est passé, il a marqué les gens qu'il a rencontré. A Dakar, il découvre les Foyers de Charité. Il est l'un des premiers prêtres à connaître les Foyers de Charité et à s'y intéresser. On peut dire que les Foyers lui ont volé son cœur.

En 1966, à Diembering, il accueille les premières religieuses piaristes. Il laisse un très bon souvenir dans la communauté de Kabrouse, profondément enracinée dans la religion traditionnelle. On l'appelait « Wal Wajunke » : le père aux cheveux roux.

«Asumbil»: celui qui donne les feuilles de tabac pour en faire du tabac à priser, c'est le nom par lequel on l'appelait dans la paroisse de Mlomp, où il se trouvait pendant les années 1969-1972. De 1967 à 1969, il fut délégué provincial, une décision judicieuse car le P. Jordi était un homme de paix, capable d'apaiser les conflits. Il publia le premier catéchisme à Diola, avec l'aide de l'imprimerie familiale de Sabadell, un catéchisme pour les catéchistes et les enfants. Il a construit une grande église à Kajinol.

En 1971, il a commencé la construction de la nouvelle école de Husuy, ajoutant à sa tâche de responsable de la mission celle de diriger les écoles et de superviser l'avancement de leur construction.

Su preocupación por el desarrollo de la gente del Senegal le llevó a llamar a un matrimonio que trabajaba el campo en Catalunya, para ir a la misión y enseñar nuevas maneras de cultivar y hacer más exitosas las cosechas. Fue uno de los precursores del desarrollo agrícola y ganadero.

No le gustaba el sincretismo que los nuevos cristianos hacían de la religión tradicional y del cristianismo. Esto le trae algún problema con la gente. La buena voluntad de unos y otros suavizó este inconveniente.

El curso 1972-1973 lo pasará en la Provincia como año sabático, en Barcelona. Pero surge un problema en el Senegal entre el P. Enrique Serraïma y las autoridades senegalesas. Ante esta situación, el P. Jordi expone su disposición a renunciar a su año de reciclaje y regresar al Senegal a apaciguar los ánimos. Fue una muestra de su generosidad y entrega.

De regreso al Senegal, continua su interés por el Foyer de Charité. El P. Jordi se mostró incansable hasta conseguir establecer los Hogares de Caridad en la Casamance. En 1974 se incorpora al Foyer de Charité de Cap de Biches de Dakar. En 1979 es enviado a la Casamance para fundar el Foyer de Sindon, para cuyo fin obtuvo el regalo de un gran terreno para el futuro Foyer. Ahí predicó su primer retiro en 1982.

Por motivos de salud, sus superiores escolares lo hacen regresar del Senegal, y lo destinan a la Comunidad de Sabadell/Ca N'Oriac, cursos 1983-1985. Imparte asignaturas en el colegio escolapio y además lo nombran adjunto de la parroquia y capellán del Asilo Durán.

En setiembre de 1985 se incorpora al Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, Francia. En razón de su condición de escolapio, siempre estuvo adscrito jurídicamente a una comunidad es-

La sua preoccupazione per lo sviluppo del popolo del Senegal lo portò a chiedere ad una coppia che lavorava i campi in Catalogna, di recarsi nella missione e insegnare nuovi modi di coltivare le colture e renderle più efficaci. Fu uno dei precursori dello sviluppo agricolo e zootecnico.

Non gli piaceva il sincretismo che i nuovi cristiani facevano della religione tradizionale e del cristianesimo. Questo gli causò alcuni problemi con la gente. La buona volontà degli uni e degli altri appianò questo inconveniente.

Trascorse l'anno accademico 1972-1973 in Provincia, un anno sabbatico a Barcellona. Ma in Senegal sorse un problema tra P. Enrique Serraïma e le autorità senegalesi. Di fronte a questa situazione, P. Jordi espresse la sua disponibilità a rinunciare al suo anno sabbatico e a tornare in Senegal per calmare le acque. Un segno, questo, della sua generosità e dedizione.

Al suo ritorno in Senegal, continuò il suo interesse per il Foyer de Charité. Padre Jordi fu instancabile fino a quando riuscì a stabilire le Case della Carità in Casamance. Nel 1974 si unì al Foyer de Charité de Cap de Biches a Dakar. Nel 1979 fu inviato in Casamance per fondare il Foyer de Sindon, per il quale ottenne il dono di un grande terreno per il futuro Foyer. Lì predicò il suo primo ritiro nel 1982.

Per motivi di salute, i superiori lo rimandano dal Senegal e viene assegnato alla Comunità di Sabadell/Ca N'Oriac, 1983-1985. Insegna materie nel collegio delle Scuole Pie e viene anche nominato assistente della parrocchia e cappellano dell'Asilo Durán.

Nel settembre 1985 si unì al Foyer di Châteauneuf-de-Galaure, in Francia. Ma rimase sempre legalmente legato a una comunità

His concern for the development of the people of Senegal led him to call a couple who worked the fields in Catalonia, to go to the mission and teach the local population new ways to cultivate and make crops more successful. He was one of the forerunners of agricultural and livestock development.

He did not like the syncretism that the new Christians made of traditional religion and Christianity. This brought him some problems with the people. The good will of one or the other softened this inconvenience.

He spent the academic year 1972-1973 in the Province as a sabbatical year in Barcelona. But a problem arose in Senegal between Fr. Enrique Serraïma and the Senegalese authorities. Faced with this situation, Fr. Jordi expressed his willingness to give up his sabbatical year and return to Senegal to calm things down. It was a sign of his generosity and dedication.

On his return to Senegal, he continued his interest in the Foyer de Charité. Father Jordi was tireless until he succeeded in establishing the Charity Homes in Casamance. In 1974 he joined the Foyer de Charité de Cap de Biches in Dakar. In 1979 he was sent to Casamance to found the Foyer de Sindon, for which he obtained the gift of a large piece of land for the future Foyer. It was there that he preached his first retreat in 1982.

For health reasons, his Piarist superiors made him return from Senegal and assigned him to the Community of Sabadell/Ca N'Oriac, 1983-1985. He taught subjects at the Piarist school and was also appointed assistant of the parish and chaplain of the Durán Asylum.

In September 1985, he joined the Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, France. Because he was and wanted to remain a Piarist, he was always

Son souci du développement des populations sénégalaises l'a conduit à appeler un couple de paysans catalans à se rendre dans la mission pour enseigner aux gens du lieu de nouvelles méthodes de culture et les rendre plus performants. Il fut l'un des précurseurs du développement de l'agriculture et de l'élevage.

Il n'aimait pas le syncrétisme que les nouveaux chrétiens faisaient de la religion traditionnelle et du christianisme. Cela lui a valu quelques problèmes avec la population. La bonne volonté des uns et des autres a permis d'aplanir ces désagréments.

Il passe l'année académique 1972-1973 dans la Province comme année sabbatique à Barcelone. Mais un problème surgit au Sénégal entre le P. Enrique Serraïma et les autorités sénégalaises. Face à cette situation, le P. Jordi exprime sa volonté de renoncer à son année de recyclage et de retourner au Sénégal pour calmer les choses. Un signe, celui-ci, de sa générosité et de son dévouement.

De retour au Sénégal, il continue à s'intéresser au Foyer de Charité. Le Père Jordi ne ménage pas ses efforts jusqu'à ce qu'il réussisse à créer les Foyers de Charité en Casamance. En 1974, il rejoint le Foyer de Charité de Cap de Biches à Dakar. En 1979, il est envoyé en Casamance pour fonder le Foyer de Sindon, pour lequel il obtient le don d'un grand terrain pour le futur Foyer. Il y prêche sa première retraite en 1982.

Pour des raisons de santé, ses supérieurs piaristes le renvoient du Sénégal et il est affecté à la Communauté de Sabadell/Ca N'Oriac, 1983-1985. Il enseigne dans une école des Écoles Pies et il est nommé assistant de la paroisse et aumônier de l'asile de Durán.

En septembre 1985, il rejoint le Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, en France. En tant que

colapia, y por fidelidad a su vocación trabajará con los jóvenes de la Escuela Saint-Bonnet. Su predilección eran los niños más pequeños. Ayudaba en el Foyer durante los retiros de catecismo y en el Foyer de niños. Ilustraba su enseñanza del catecismo con numerosos dibujos y figuras. Se implicó mucho en la parroquia, sobre todo con el grupo de la Legión de María. Con facilidad se hacía cercano a la gente, y con su don de compasión y su disponibilidad para con los enfermos, consiguió hacerse querer mucho.

¡Cómo no recordar su manera de celebrar la Eucaristía, fuente y cumbre de toda su vida! Este tesoro que llevaba dentro, probablemente le permitió vivir ofreciendo sus largos años de enfermedad. En los últimos meses nos ha sorprendido el silencio misterioso de su presencia, nos dicen sus compañeras y compañeros del Foyer.

El jueves, día 8 de agosto, fiesta de Santo Domingo, a sus 92 años de edad, el P. Jordi Sallent se durmió en el Señor en Saint-Bonnet. Su funeral se celebró el martes, 13 de agosto, en el Santuario del Foyer de Châteauneuf-de-Galaure. Con la comunidad del Foyer, los escolapios, dimos gracias por esta larga vida entregada al Señor.

Parte de este texto se leyó en la misa funeral celebrada en el Santuario del Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, Francia. Otras informaciones y fechas son recuerdos de sus compañeros en las diferentes etapas vividas con él.

delle Scuole Pie e, per fedeltà alla sua vocazione, lavorò con i giovani della Scuola Saint-Bonnet. La sua predilezione era per i bambini più piccoli. Aiutava nel Foyer durante i ritiri di catechismo e nel Foyer dei bambini. Illustrava il suo insegnamento del catechismo con numerosi disegni e figure. Era molto coinvolto nella parrocchia, soprattutto con il gruppo della Legione di Maria. Si avvicinava facilmente alla gente e, con il suo dono di compassione e la sua disponibilità verso i malati, riusciva a farsi voler bene.

Come non ricordare il suo modo di celebrare l'Eucaristia, fonte e culmine di tutta la sua vita! Questo tesoro che portava dentro di sé probabilmente gli ha permesso di vivere offrendolo durante i suoi lunghi anni di malattia. Negli ultimi mesi siamo stati sorpresi dal misterioso silenzio della sua presenza, ci dicono i suoi compagni nel Foyer.

Giovedì 8 agosto, festa di San Domenico, all'età di 92 anni, P. Jordi Sallent si è addormentato nel Signore a Saint-Bonnet. Il suo funerale è stato celebrato martedì 13 agosto, nel santuario del Foyer di Châteauneuf-de-Galaure. Con la comunità del Foyer, gli scolopi, abbiamo reso grazie per questa lunga vita donata al Signore.

Una parte di questo testo è stata letta durante la messa funebre tenutasi nel Santuario del Foyer di Châteauneuf-de-Galaure, Francia. Ulteriori informazioni e date sono ricordi dei suoi compagni nelle diverse fasi vissute con lui.

legally attached to a Piarist community, and out of fidelity to his vocation, he worked with the young people of the Saint-Bonnet School. His predilection was for the youngest children. He helped in the Foyer during catechism retreats and in the children's Foyer. He illustrated his catechism teaching with numerous drawings and figures. He was very involved in the parish, especially with the Legion of Mary group. He easily became close to the people, and with his gift of compassion and his availability to the sick, he succeeded in endearing himself to them.

How could we fail to remember his way of celebrating the Eucharist, the source and summit of his whole life! This treasure that he carried within him probably allowed him to live offering his long years of illness. His companions in the Foyer told us that, in recent months, they have been surprised by the mysterious silence of his presence.

On Thursday, August 8, feast of St. Dominic, at the age of 92, Fr. Jordi Sallent fell asleep in the Lord in Saint-Bonnet. His funeral was celebrated on Tuesday, August 13, at the Foyer Sanctuary in Châteauneuf-de Galaure. With the community of the Foyer, the Piarists, we gave thanks for this long life given to the Lord.

Part of this text was read at the funeral mass celebrated in the Sanctuary of the Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, France. Other information and dates are memories of his peers in the different stages lived with him.

piariste, il a toujours été légalement rattaché à une communauté piariste et, dans la fidélité à sa vocation, il a travaillé avec les jeunes de l'école de Saint-Bonnet. Sa prédilection allait aux plus petits. Il aidait au Foyer lors des retraites de catéchisme et au Foyer des enfants. Il illustrait son enseignement du catéchisme par de nombreux dessins et figures. Il était très impliqué dans la paroisse, notamment dans le groupe de la Légion de Marie. Il se rapprochait facilement des gens, et avec son don de compassion et sa disponibilité pour les malades, il a su se faire aimer.

Comment ne pas se souvenir de sa manière de célébrer l'Eucharistie, source et sommet de toute sa vie ! Ce trésor qu'il portait dans son cœur, lui a probablement permis de vivre en l'offrant pendant ses longues années de maladie. Ses compagnons du Foyer nous ont dit que pendant les derniers mois de vie du P. Jordi, ils ont été surpris par le silence mystérieux de sa présence.

Le jeudi 8 août, fête de saint Dominique, à l'âge de 92 ans, le père Jordi Sallent s'est endormi dans le Seigneur à Saint-Bonnet. Ses obsèques ont été célébrées le mardi 13 août dans le sanctuaire du Foyer de Châteauneuf-de Galaure. Avec la communauté du Foyer, les Piaristes, nous avons rendu grâce pour cette longue vie donnée au Seigneur.

Une partie de ce texte a été lue lors de la messe d'enterrement qui s'est déroulée à l'église Sanctuaire du Foyer de Châteauneuf-de-Galaure, France. Pour plus d'informations et pour connaître les dates, veuillez consulter les mémoires de ses compagnons dans les différentes étapes vécues avec lui.